In principio
*Im Anfang*

erat Verbum,
*war das Wort*

et Verbum apud Deum,
*und das Wort war bei Gott*

et Deus erat Verbum.
*und das Wort war Gott.*

Hoc erat
*Dieses war*

in principio apud Deum.
Omnia per ipsum facta
sunt : et sine ipso
factum est nihil,
*im Anfang bei Gott.*
*Alles ist durch das Wort*
*geworden und ohne es*
*wurde nichts,*

quod factum est.
In ipso vita erat, et vita
erat lux hominum :
et lux in tenebris lucet,
*was geworden ist.*
*In ihm war Leben und das Leben*
*war das Licht der Menschen. Und das*
*Licht leuchtet in der Finsternis*

et tenebræ eam
non comprehenderunt.
*und die Finsternis hat es*
*nicht erfasst.*

Fuit homo missus a Deo,
cui nomen
*Ein Mensch trat auf,*
*von Gott gesandt;*
*sein Name war*

erat Joannes.
Hic venit in testimonium
ut testimonium perhiberet
*Johannes. Er kam als Zeuge,*
*um Zeugnis abzulegen*

de lumine, ut omnes
crederent per illum.
*für das Licht, damit alle*
*durch ihn zum Glauben kommen.*

Non erat ille lux,
sed ut testimonium perhiberet
de lumine. Erat lux vera,
*Er war nicht selbst das Licht,*
*er sollte nur Zeugnis ablegen*
*für das Licht. Das wahre Licht,*

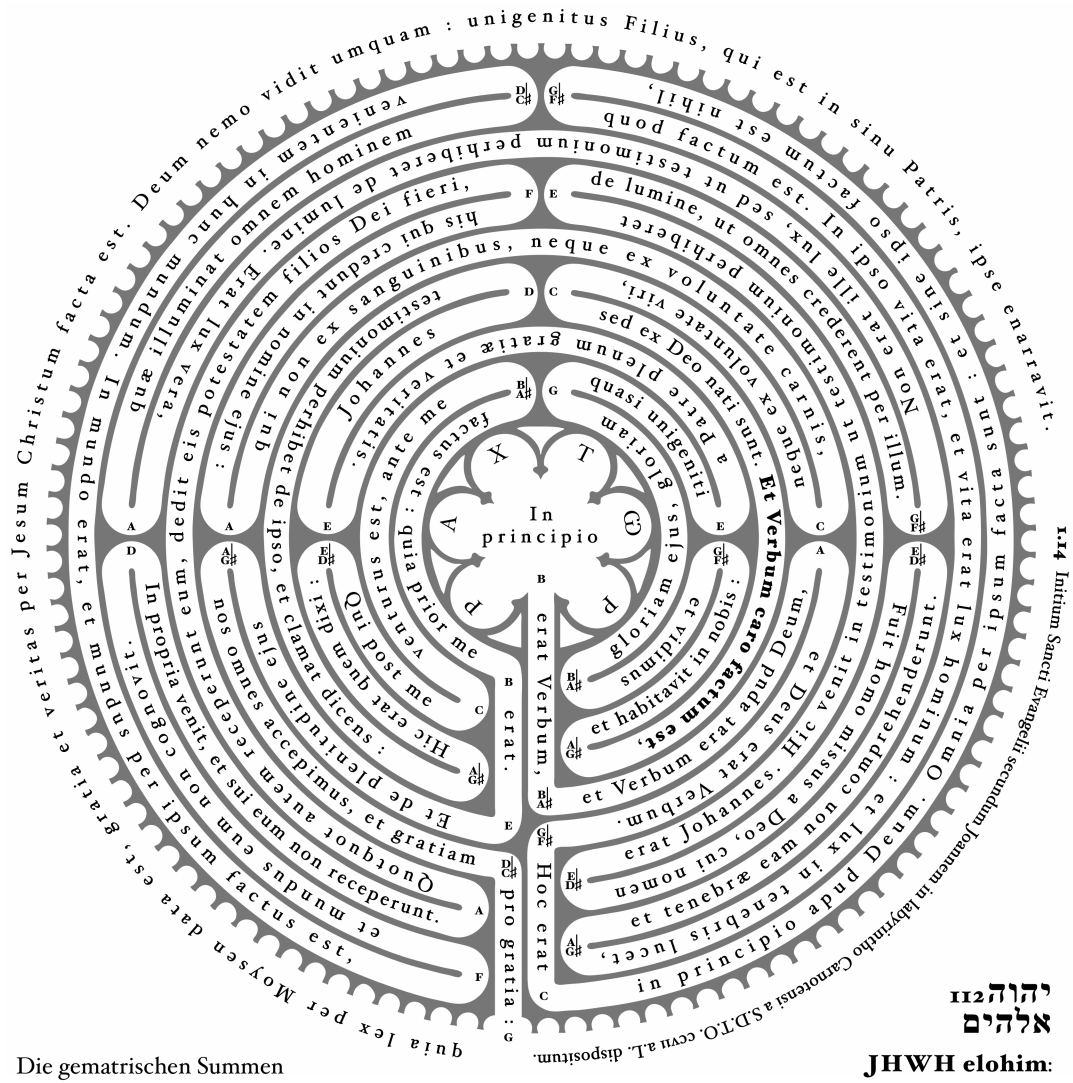
quæ illuminat omnem hominem
*das jeden Menschen erleuchtet,*

venientem in hunc mundum.
In mundo erat, et mundus
per ipsum factus est,
*kam in die Welt.*
*Er war in der Welt, und die Welt*
*ist durch ihn geworden,*

et mundus eum non cognovit.
*aber die Welt erkannte ihn nicht.*

In propria venit,
et sui eum non receperunt.
*Er kam in sein Eigentum, aber die Seinen*
*nahmen ihn nicht auf.*

Quotquot autem receperunt
eum, dedit eis potestatem
filios Dei fieri,
*Allen aber, die ihn aufnahmen,*
*gab er Macht,*
*Kinder Gottes zu werden,*




Die gematrischen Summen
von Joh 1.1 und Gen 1.1

**112**
$\sum_{I}$ = 6328 = 3627 + 2701

**112** יהוה
אלהים

**JHWH elohim**:
›HERR Gott‹

**112** + 2 =
**114** Kranzbögen ➛ Joh 1.12-14, Ps 112.4

**1.14**

his qui credunt in nomine ejus :
*allen, die an seinen Namen glauben,*

qui non ex sanguinibus,
neque ex voluntate carnis,
*die nicht aus dem Blut,*
*nicht aus dem Willen des Fleisches,*

neque ex voluntate viri,
*nicht aus dem Willen des Mannes,*

sed ex Deo nati sunt.
**Et Verbum**
**caro factum est**,
*sondern aus Gott geboren sind.*
***Und das Wort ist***
***Fleisch geworden***

et habitavit in nobis :
*und hat unter uns gewohnt*

et vidimus
*und wir haben seine Herrlichkeit*
*geschaut,*

gloriam ejus, gloriam
*die Herrlichkeit,*

quasi unigeniti
*des einzigen Sohnes*

a Patre plenum
gratiæ et veritatis.
*vom Vater, voll Gnade und*
*Wahrheit.*

Joannes
*Johannes*

testimonium perhibet de ipso,
et clamat dicens :
*legt Zeugnis für ihn ab und ruft:*

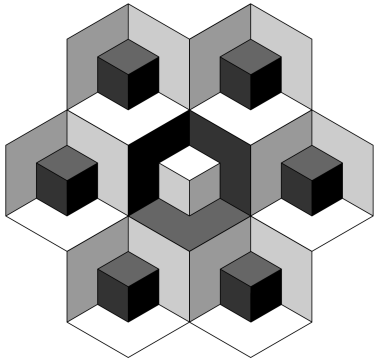
Hic erat quem dixi :
*Dieser war es, über den ich gesagt habe:*

Qui post me
*Er, der nach mir kommt,*

venturus est, ante me
*ist mir voraus,*

factus est : quia prior me
*weil er vor mir*

erat.
*war.*



**114 חנון** Ps 112.4, Ex 22.25-26
**chanun**: ›gnädig‹

Kubisches Gitter vom hexagonalen
Logos-Stern, aus 114 Linien ➛ Joh 1.14

Et de plenitudine ejus
*Aus Seiner Fülle*

nos omnes accepimus,
et gratiam
*haben wir alle empfangen,*

pro gratia :
*Gnade über Gnade.*

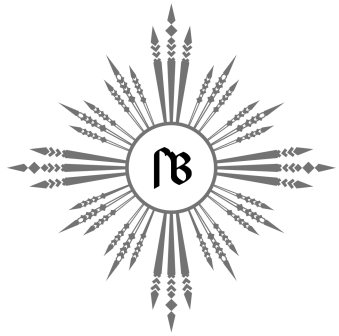
quia lex per Moysen data est,
gratia et veritas
per Jesum Christum facta est.
Deum nemo vidit umquam :
unigenitus Filius,
qui est in sinu Patris,
ipse enarravit.
*Denn das Gesetz wurde durch Mose gegeben,*
*die Gnade und die Wahrheit kamen*
*durch Jesus Christus.*
*Niemand hat Gott je gesehen.*
*Der Einzige, der Gott ist und am Herzen*
*des Vaters ruht, er hat Kunde gebracht.*

❖

Der Pfarrgemeinde Görwihl
zu St. Bartholomäus
gewidmet

Joh 1:1-18: Einheitsübersetzung, 2016,
Kath. Bibelanstalt Stuttgart GmbH.
(Zitatrecht)

Herausgegeben von Johann v. Diehsa MSD
2025 © Deutsche Drakonisten S.D.T.O.
Alle Rechte vorbehalten.



24. August

v. TIEFENSTEIN

**2025-08-24**-17h59m58s UTC:
47°38′28,2″N 8°4′48,3″O 675,4m
➤ 47°38′40,2″N 8°3′30,3″O 762,0m
➤ 48°26′51,4″N 1°29′15,1″O (Chartres)
282,810° Azimut (Günnetsmättle),
Sonne im Löwen (Regulus) mit
unterem Rand 2,969° Höhe
genau auf Horizont!

In principio
*In the beginning*

erat Verbum,
*was the Word,*

et Verbum apud Deum,
*and the Word was with God,*

et Deus erat Verbum.
*and the Word was God.*

Hoc erat
*He was*

in principio apud Deum.
Omnia per ipsum facta
sunt : et sine ipso
factum est nihil,
*in the beginning with God;*
*all things were made through*
*him, and without him was*
*not anything made*

quod factum est.
In ipso vita erat, et vita
erat lux hominum :
et lux in tenebris lucet,
*that was made.*
*In him was life, and the life*
*was the light of men. The light*
*shines in the darkness,*

et tenebræ eam
non comprehenderunt.
*and the darkness has*
*not overcome it.*

Fuit homo missus a Deo,
cui nomen
*There was a man*
*sent from God,*
*whose name was*

erat Joannes.
Hic venit in testimonium
ut testimonium perhiberet
*John. He came for testimony,*
*to bear witness*

de lumine, ut omnes
crederent per illum.
*to the light, that all might*
*believe through him.*

Non erat ille lux,
sed ut testimonium perhiberet
de lumine. Erat lux vera,
*He was not the light,*
*but came to bear witness to*
*the light. The true light*

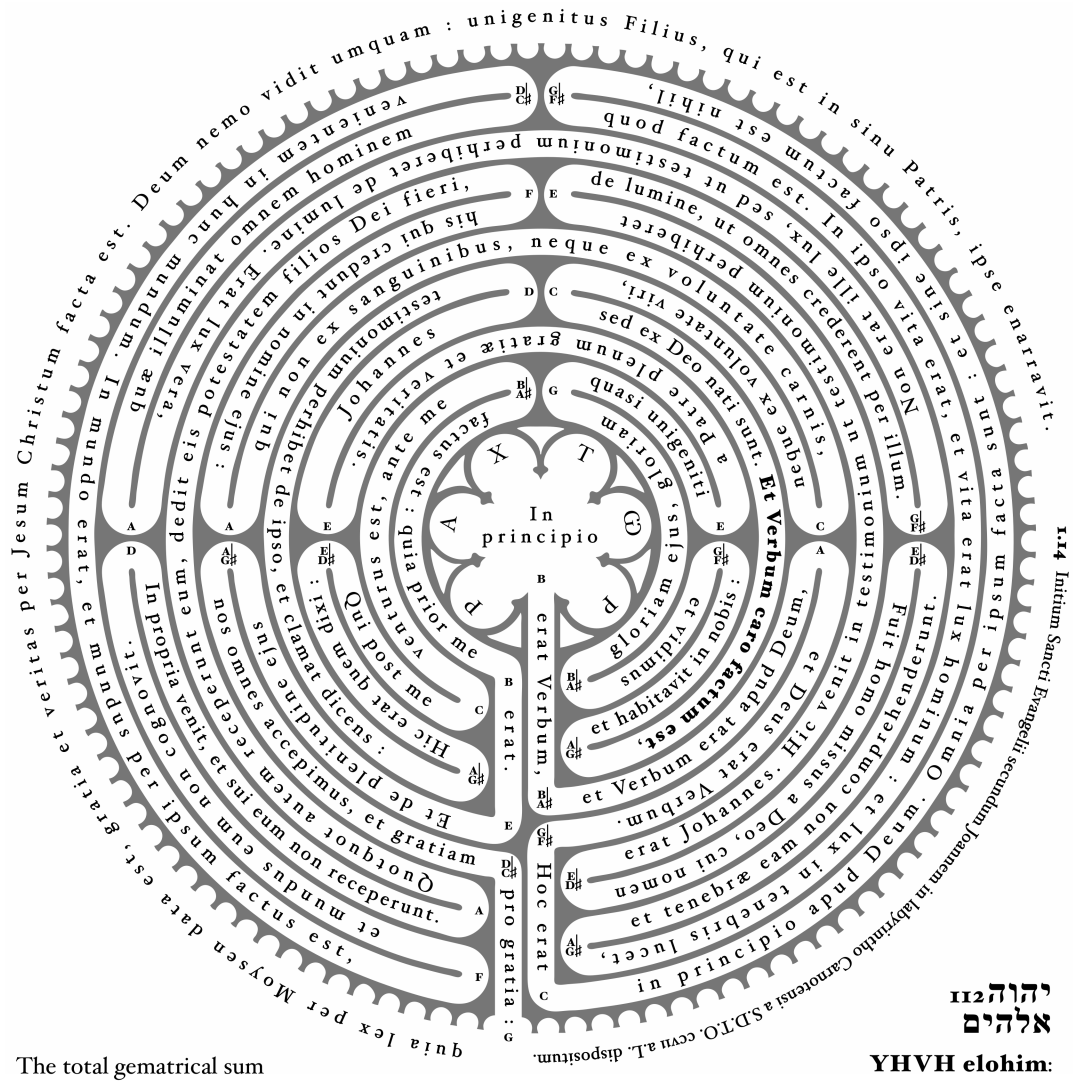
quæ illuminat omnem hominem
*that enlightens every man*

venientem in hunc mundum.
In mundo erat, et mundus
per ipsum factus est,
*was coming into the world.*
*He was in the world, and the world*
*was made through him,*

et mundus eum non cognovit.
*yet the world knew him not.*

In propria venit,
et sui eum non receperunt.
*He came to his own home, and his own*
*people received him not.*

Quotquot autem receperunt
eum, dedit eis potestatem
filios Dei fieri,
*But to all who received him,*
*he gave power to become*
*children of God,*




The total gematrical sum
of John 1.1 and Gen 1.1

**112**
$\sum_{I}$ = 6328 = 3627 + 2701

**112** יהוה
אלהים

**YHVH elohim**:
'The LORD God'

**112** + 2 =
**114** wreath arches ➛ John 1.12-14, Ps 112.4

his qui credunt in nomine ejus :
*who believed in his name;*

qui non ex sanguinibus,
neque ex voluntate carnis,
*who were born, not of blood*
*nor of the will of the flesh*

neque ex voluntate viri,
*nor of the will of man,*

sed ex Deo nati sunt.
**Et Verbum**
**caro factum est**,
*but of God.*
***And the Word***
***became flesh***

et habitavit in nobis :
*and dwelt among us;*

et vidimus
*we have beheld*

gloriam ejus, gloriam
*his glory, glory as of*

quasi unigeniti
*the only Son*

a Patre plenum
gratiæ et veritatis.
*from the Father full of*
*grace and truth.*

Joannes
*John*

testimonium perhibet de ipso,
et clamat dicens :
*bore witness to him, and cried,*

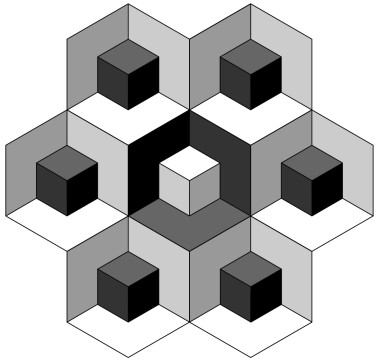
Hic erat quem dixi :
*"This was he of whom I said,*

Qui post me
*'He who comes after me*

venturus est, ante me
*ranks before me,*

factus est : quia prior me
*for before me*

erat.
*he was.'"*



**114 חנון** Ps 112.4, Ex 22.25-26
**khanun**: 'gracious'

Cubic grid from the hexagonal Logos Star,
consisting of 114 lines ➛ John 1.14

Et de plenitudine ejus
*And from his fulness*

nos omnes accepimus,
et gratiam
*have we all received, grace*

pro gratia :
*upon grace.*

quia lex per Moysen data est,
gratia et veritas
per Jesum Christum facta est.
Deum nemo vidit umquam :
unigenitus Filius,
qui est in sinu Patris,
ipse enarravit.
*For the law was given through Moses;*
*grace and truth came through*
*Jesus Christ.*
*No one has ever seen God; the only*
*Son, who is in the bosom of the Father,*
*he has made him known.*

❖

Dedicated to the parish
of St Bartholomew
in Görwihl

Joh 1:1-18: Revised Standard Catholic Version Edition, 1901-52, National Council of the Churches of Christ. (Right to quote)

Published by Johann v. Diehsa MSD
2025 © Deutsche Drakonisten S.D.T.O.
All rights reserved.

24 August

v. TIEFENSTEIN

**2025-08-24**-17h59m58s UTC:
47°38′28.2″N 8°4′48.3″O 675.4m
➛ 47°38′40.2″N 8°3′30.3″O 762.0m
➛ 48°26′51.4″N 1°29′15.1″O (Chartres)
282.810° azimuth (Günnetsmättle),
Sun in Leo (Regulus) with the
lower limb at 2.969° altitude,
exactly on the horizon!

In principio
*Au commencement*

erat Verbum,
*était le Verbe,*

et Verbum apud Deum,
*et le Verbe était tourné vers Dieu,*

et Deus erat Verbum.
*et le Verbe était Dieu.*

Hoc erat
*Il était*

in principio apud Deum.
Omnia per ipsum facta sunt : et sine ipso factum est nihil,
*au commencement tourné vers Dieu. Tout fut par lui, et rien*

quod factum est.
In ipso vita erat, et vita erat lux hominum :
et lux in tenebris lucet,
*de ce qui fut, ne fut sans lui. En lui était la vie et la vie était la lumière des hommes, et la lumière brille dans les ténèbres,*

et tenebræ eam non comprehenderunt.
*et les ténèbres ne l'ont point comprise.*

Fuit homo missus a Deo,
cui nomen
*Il y eut un homme, envoyé de Dieu : son nom était*

erat Joannes.
Hic venit in testimonium
ut testimonium perhiberet
*Jean. Il vint en témoin, pour rendre témoignage*

de lumine, ut omnes
crederent per illum.
*à la lumière, afin que tous croient par lui.*

Non erat ille lux,
sed ut testimonium perhiberet
de lumine. Erat lux vera,
*Il n'était pas la lumière, mais il devait rendre témoignage à la lumière. Il était la vraie lumière*

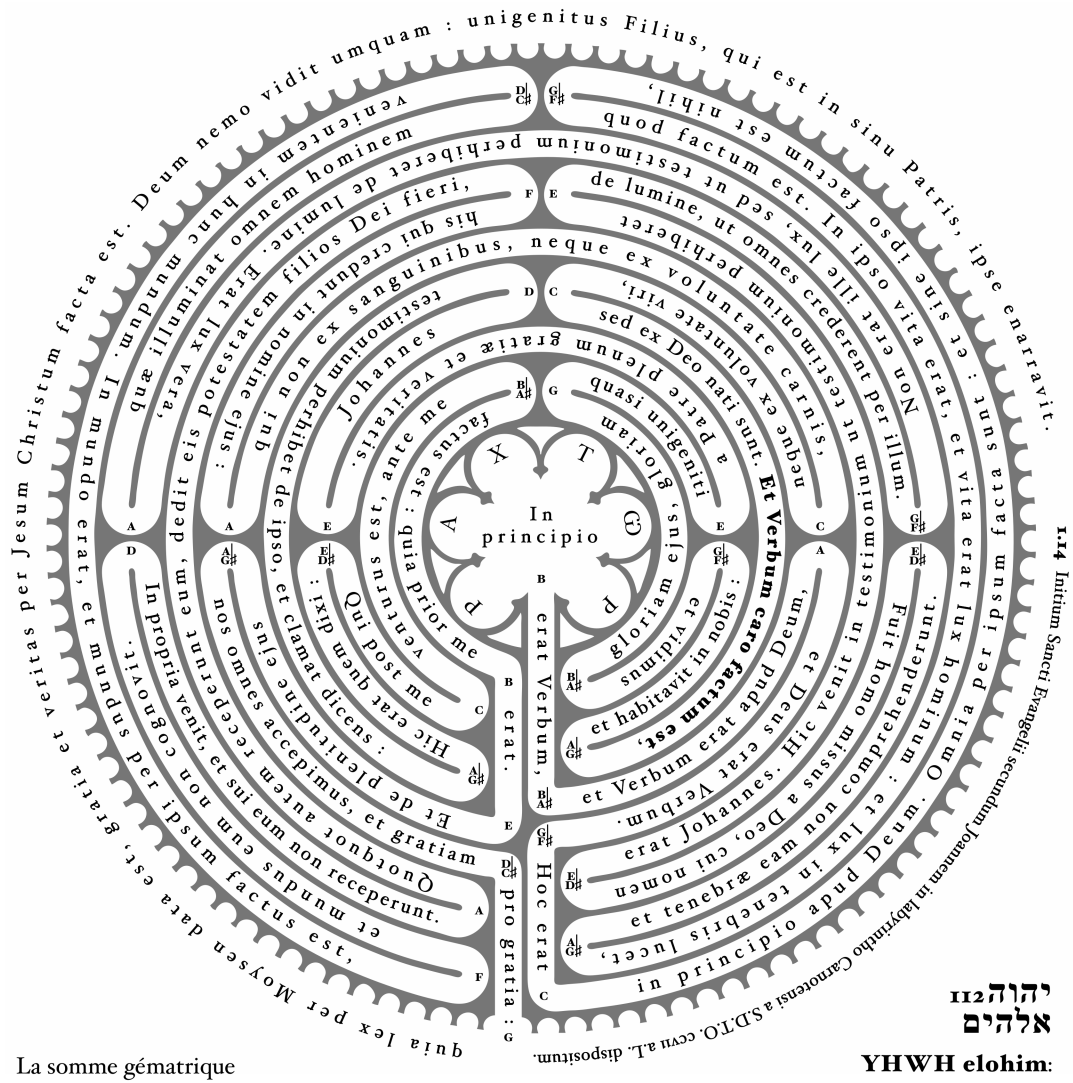
quæ illuminat omnem hominem
*qui illumine tout homme, le Verbe*

venientem in hunc mundum.
In mundo erat, et mundus
per ipsum factus est,
*en venant dans le monde. Il était dans le monde, et le monde fut par lui,*

et mundus eum non cognovit.
*et le monde ne l'a pas reconnu.*

In propria venit,
et sui eum non receperunt.
*Il est venu dans son propre bien, et les siens ne l'ont pas accueilli.*

Quotquot autem receperunt
eum, dedit eis potestatem
filios Dei fieri,
*Mais à ceux qui l'ont reçu, il a donné le pouvoir de devenir enfants de Dieu,*




**112** יהוה אלהים
**YHWH elohim**:
le « SEIGNEUR Dieu »

La somme gématrique
de Jn 1.1 et Gn 1.1

**112**
$\sum_{I}$ = 6328 = 3627 + 2701

**112** + 2 =
**114** arches de la ceinture ➛ Jn 1.12-14, Ps 112.4

his qui credunt in nomine ejus :
*à ceux qui croient en son nom.*

qui non ex sanguinibus,
neque ex voluntate carnis,
*Ceux-là ne sont pas nés du sang,*
*ni d'un vouloir de chair,*

neque ex voluntate viri,
*ni d'un vouloir d'homme,*

sed ex Deo nati sunt.
**Et Verbum**
**caro factum est**,
*mais de Dieu.*
***Et le Verbe s'est***
***fait chair***

et habitavit in nobis :
*et il a habité parmi nous*

et vidimus
*et nous avons vu*

gloriam ejus, gloriam
*sa gloire, cette gloire que,*

quasi unigeniti
*Fils unique plein*

a Patre plenum
gratiæ et veritatis.
*de grâce et de vérité,*
*il tient du Père.*

Joannes
*Jean*

testimonium perhibet de ipso,
et clamat dicens :
*lui rend témoignage et proclame :*

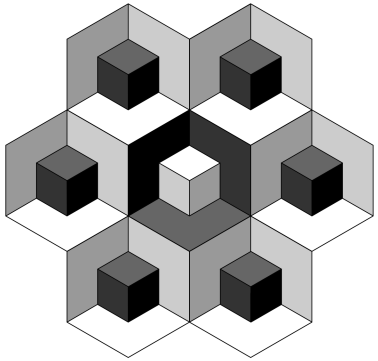
Hic erat quem dixi :
*« Voici celui dont j'ai dit :*

Qui post me
*après moi vient un homme*

venturus est, ante me
*qui m'a devancé,*

factus est : quia prior me
*parce que, avant moi,*

erat.
*il était. »*



**114 חנון** Ps 112.4, Ex 22.25-26
**hanoun**: « miséricordieux »

Structure cubique de l'étoile hexagonale du Logos, composée de 114 lignes ➛ Jn 1.14

Et de plenitudine ejus
*De sa plénitude en effet,*

nos omnes accepimus,
et gratiam
*tous, nous avons reçu, et grâce*

pro gratia :
*sur grâce.*

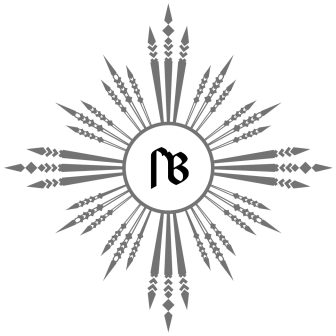
quia lex per Moysen data est,
gratia et veritas
per Jesum Christum facta est.
Deum nemo vidit umquam :
unigenitus Filius,
qui est in sinu Patris,
ipse enarravit.
*Si la Loi fut donnée par Moïse,*
*la grâce et la vérité sont venues par*
*Jésus Christ.*
*Personne n'a jamais vu Dieu ;*
*Dieu Fils unique, qui est dans le sein*
*du Père, nous l'a dévoilé.*

❖

Dédié à la paroisse
Saint Barthélemy
de Görwihl

Jn 1:1-18: Traduction œcuménique de la Bible, 1975-2010, Éditions du Cerf / Société biblique française (Droit de citation)

Publié par Johann v. Diehsa MSD
2025 © Deutsche Drakonisten S.D.T.O.
Tous droits réservés.



24 août

v. TIEFENSTEIN

**2025-08-24**-17h59m58s UTC:
47°38′28,2″N 8°4′48,3″E 675,4m
➤ 47°38′40,2″N 8°3′30,3″E 762,0m
➤ 48°26′51,4″N 1°29′15,1″E (Chartres)
282,810° azimut (Günnetsmättle),
Soleil dans le Lion (Régulus) avec
limbe inférieur à 2,969° de altitude
exactement à l'horizon !